

昭和24年2月21日



足立区政ニュース

THE ADACHI KUSEI NEWS

第7號

發行
 足立區千住一ノ五〇
 東京都足立區役所
 足立區長 大山 雅二
 編輯
 總務課 文書係
 淺草 4 4 0
 電足立 3 8 4 7

明るい生活へ

闇の撲滅に

物價監視委員會

總選舉其の他事務上の都合により遷延されていた足立區物價監視委員會は去る二月七日本年初の委員會を千住工業會館に於て高城委員長外委員四十二名及び千住警察署生活係原田部長、本區經濟課長等出席の上開催された。高城委員長開會挨拶があり、北島經濟課長より一般事務につき報告の後各委員より指導監視の結果報告並に質疑應答が左の通りあつた。

尾崎委員

理髮店の課税についてA級店よりB級店の方が多額であるのは不合理のようである。

經濟課長

課税については經濟課の主管ではないがB級店でもA級店より収入の多い場合はそれが至當と思ふ。

金子委員

前會の委員會で理髮組合の代表者と公約したB級店の料金が未だA級店並でその後何等是正されていない。

梶本委員

理髮店格指定とその基準について

經濟課長

店格は都より示された一定の割合よりの申請に基づきこれを區に於て承認の上都に上申してゐる。尙これがAの基準については調査の上報告します。

大川委員

1. 主食配給の際の集金は未だ舊態依然たるものであるから戸別集金に改めるよう監視委員會より意見書を提出された。

2. 現在煙草の配給も一週間程度遅配して居り一方自由販賣のものは相當出廻つて居る状態でありこれは甚だ不合理であるから專賣局に申入を願ひたい、尙この遅配については當地區のみ問題ではないと思ふ。

委員長

諒承

梶本委員

今回の鯨肉配給に當り業者が各人より印鑑を徴しているが當局の指示によるものか。

經濟課長

鯨捕獲については進駐軍の好意によるものでありこれ

が一般に圓滑に配給されるための一つの方法であると思はれるが多分卸賣市場よりの指示によるものと思料する。

太田原委員

野菜の水増しについて

千住警察署

右事實があつた時は確證を握つて所轄署に御連絡願ひたい。

尾崎委員

木炭配給の際に於ける水分含有量の許容範囲について

經濟課長

原則として木炭には水分を含まない故意にこれに水分を加えて配給した場合は明かに違反である。

矢崎委員

木炭入荷の際にこれが水分等含む憂いもあり速かに配給計畫を樹て入荷日順に配給されるよう希望する。

長谷川委員

すべ等の主食及び餅菓子類で主食を材料としたものが相當販賣されてゐるがこれが取締について。

委員長

盛り場では相當高價なものが堂々と賣られてゐる状態が、一地區のみ強行に取締るのは仲々むづかしいが明かに違反である一方これにより恩恵を蒙つてゐるものもあるので當局に於けるこれが取締にも仲々困難なものがある、實狀に即した方法でやつて行きたい。

太田原委員

監視委員の威権を與えられたい。

委員長

或程度威権も必要と思つて消費者の代表であるから一般から親しみ易い監視委員としてやつて行きたい。

中島委員

第一回の監視委員會に於て經濟課長より監視委員は消費者と業者との間にあつて配給の圓滑を圖るを目的とするよう聞いた。

經濟課長
 御説の通りである。

山崎委員

今回の鯨肉配給値段は一應妥當なものと思料するが現在の魚類の需の不合理的については業者の苦勞も考慮せねばならない。

委員長

生鮮食品の配給は根本たる配給機關の缺陷及び統制の缺陷にあり種々不合理な點があるがこれも今暫くのことと思料します。何分に占領下にある連合軍の指しもありこれを實施してゐる状態である。これについては是非魚市場青果市場の現状も知る必要があるのので二月下旬にこれが見學を實施したい。

梶本委員

衣料品店舗に於て自家用料として陳列してあるものが取締について。

委員長

自家用料であるか販賣品であるかを見分けるには委員の身分を表示する前に當該品について質問する等の適宜の處置を講ずるも一方法である。

大久保委員

鮮魚の販賣に當り目方賣りと切身賣りについて。

經濟課長

目方賣りが原則である尙切身の場合には二〇匆單位とする。

金子委員

學校給食に於ける鮮魚は買品が配給になるが學校に於て拒否したものの處分は取引店舗に於て適宜處分してゐるようであるが。

映畫が無料で

借りられます

なお次のことからは特に御注意下さい。

(イ) 暗幕の用意のない所では映寫時間を夜間に限定して下さい。

(ロ) 開催日が重複した場合は區役所で變更して連絡をいたします。

(ハ) 入場料は無料のこと。

(ニ) 毎月受付をいたします。

(ホ) 但し二月末日迄は区内各學校を巡廻映寫を實施してまいります。

一、開催希望日時

一、開催場所(電話番号)

一、參觀人員(推定)

一、所在地、名稱及團體代表者の氏名印

申込下さい。

美しいシヨウウインドを

眺めて歸るだけの自由

いま主要物資の公をやめたら？

八〇、〇〇〇、〇〇〇人の公

価格は物の需要供給の關係で、きまらぬから需給關係をきわめないで外に現れた價格だけを追廻してこれを抑えようなんて本末テシトウも甚だしいとその愚をわざとわらう人がいます、もとよりそんな經濟學のイロハは百も承知の上で政府は生産増強に最大の努力を拂う一方これと並行して消費の規正も行つてゐるので、しかしわれわれとしては需給關係が根本的に改善され自然に物價が低く落着くのをばんやりと手をこまねいて待つてゐるわけにはいかないでせう。

どんな政府が現れたとしても物價を低く落着けるためにあらゆる方面から手を打つてそれなりに最大限の努力を拂ひなければならぬ現状です。

高い物價の最大原因は生産が足りないこと、なせ生産が上らぬかという原料不足から、羊毛、ゴムなどが國に不足しているところに原因があるのです、だからたとえ公をはずして價格を野放しにしても、十二分に生産の利益が出るようにしても生産數量がど

んどん増加するものではありませんが、それどころではない少いものを自由な價格で賣買することを許せばおそろしい奪合いがはじまり、必要な生産に原材料が集まらないので、他人をおしよけて手に入れようとする買手は、いろいろのものの價格を天文學的數字にのしあげ大變なことになるでしょう。

公がなくつて價格の上り方がものすくなくなると物價の先高豫想が強くなつて買溜めや賣惜しみが横行します、たから商品の出廻りは一層わるくなる、商品の出廻りは反對に物價が安くなるか、これ以上むちやに高くならぬという見透しのついたときによくつてくるものです。

公は生産者、販賣業者が他との釣合も考へて、どれいけもつけてよいかをチャンときめています、もし公がなくならぬと商人が途方もないもうけをとることになります、他方勤勞者は公を外しなからといつて収入が特別に増えるわけはないので収入の西門が著しくなると共に生活にもおそろ

しく大きなへだたりができるわけです。

高い價格さえ支拂えばどんなものでも手にはいる——こんなことは、ただ金に余裕のある人に限られてゐます、物價上昇を利用して暴利をむさぼる商人はいくらでも、なんでも欲しいものを手に入れることができず、これに對して金にゆとりのない者はただ生きるために必要なものでさえも買つことができないようになります、つまり公をやめるといふことは懐のさびしい買手を追拂ひ金持だけの天下を作ることにあります。

善良な一般大衆にとつて、たとえ今日がいかに苦しくともそれは公制度の結果ではありませんが、それは敗戦という冷厳な事實と公制度を守抜こうという強い意志と協力が缺けてゐるためであることによく理解していただくたい、戦争の重壓から解放されたわれわれは一時になにもかも自由にしたいと念願して、この生活の不自由さを統制の罪にしようとする傾向があります、が統制をはずして眞の自由が與

えられるのなら物事はすべて簡單です、おそろしく公廢止のあとには美しいシヨウウインドウを眺めて歸る自由だけが残り、公制度の意義をわきまえること、これを第一條件として、ともに公の一線を守ることに團結協力しなければなりません、統制をやめれば自由になれるなどという甘い考えは當分タナ上げだと觀念しなげ、ばなりません。

沼田民生事務所移轉
更に分室二ヶ所設置
下沼田町二九九番地に設置されてきた沼田民生事務所は従來からその建物の狹隘をかつていたが二月一日上沼田町一、一三番地第十三出張所内に移轉したなおその所管區域の廣大なるに鑑み南宮城町三二一番地第十二出張所内に同民生事務所宮城分室を南鹿濱町八八番地第十二出張所新田分室内に同新田分室が設けられた。

滞納一掃 明るい区政

當區役所に於ては昨年十月以降都税區税の滞納處分にあたり東京都の方針に依り差押處分を執行致しましたが納税者の皆様の御協力を信じ御納付のある事を期待公賣處分を保留致して居りましたが、皆様に新聞ラジオ等にて御承知の様に客觀狀勢の進行に伴ひ東京都も強行方針公賣處分を指令致してまいりました區民の皆様と共にある區役所として公賣處分等という不愉快な思ひはお互に致したくはありませぬ、然し東京都の健全財政を堅持する爲には東京都の方針も止むなしと了承致し當區役所に於て不日差押物件を引揚げる事となりました。

お母様方の福音
乳幼児の治療劑の配給方法
從來乳幼児治療劑(滋養糖、マルエックス粉末重湯)は需要者に購入切符を發行していましたが今度その制度が變り母子手帳又は妊娠婦手帳を示すだけで簡単に買へることになりました。

乳幼児一ヶ月各品共
二、五〇〇五
は購入量を超えぬこと
が購入の證明ある時
は購入量を超えぬこと
が購入の證明ある時
は購入量を超えぬこと
が購入の證明ある時

醫師の證明があれば購
入できます。

醫師の證明があれば購
入できます。

醫師の證明があれば購
入できます。

井口整形
外科病院
元方面館跡
赤門隣

GINZA CIDER
飲料
ギンザサイダー
株式會社
本社 東京都中央区木挽町五ノ二
足立工場 東京都足立區千住關屋町四

茶山狭
砂川園
店主 小林勇太郎
千住壽町七七
電話足立二八七九

建築をなさる方!!

早くなる建築許可

一、建築許可

今迄建築の許可は永くかゝり皆様に御迷惑が掛りましたが、一月一日から次の通りとなり許可が早くなりました。

1、配給資材に余裕が出た事、

今迄資材の配給を受ける時は抽籤を行ひ、當籤者のみを許可し配給して居りましたが、一月一日からは提出した申請書類と現場に支障ない時は直に許可をし四週間後に區役所より資材配給券をお渡し致します。

2、許可日数の制限

提出された申請書類と現場が支障ない場合は、建築局處理區役所處理も受付月日の翌日から三十日以内に許可しなればいけない事になりました従つて區役所許可は遅くも三週間以内に許可となります。

二、六坪以下の建築

六坪以下の建築については去年各新聞紙上に無許可にて差支へがないと報道され、其の後取消されましたが此れが、徹底しないため無許可にて差支へなしとの考へから建築して居る人々が非常に多いのでこれにつき簡単に説明すれば

左の通りです。

1、木材少量使用の修繕

木材を五石以下使用して建築物を修繕する場合は許可は必要ありません。但し増築したり、間取變更、用途變更等した場合に許可が必要となります。

2、従つて一坪でも五合でも増築したり、三坪位の「バラック」だからと云つて新築する事は出来ず許可を得て行はなければ違反建築となります。

3、木材五石の數量については其の判定がむづかしいと思ひます故一應建築課にご相談下さい。

三、防火規則

一月一日から臨時防火建築規則が施行され、左の地域に建築する場合は防火構造としなければなりません。

1、甲種防火地区

千住四丁目から千住大橋間の電車通りの兩側二十米以内

2、二種防火地区

イ、荒川放水路から堤南全地域

域

ロ、梅田町、本木二丁目、西井の各一部

3、火災危険區域

本木一丁目、二丁目の各一部

4、準火災危険區域

(堤南は略)

千住高砂町全地域、千住八千代町、梅田町、五反野南町、本木三丁目の各一部

但し此の地域は建築率四割未満の場合は屋根のみ防火とし外壁は經濟事情の許す範圍内に於てなす事、

5、防火帯

此れについては後述する

四、消防署關係

火災防止其の他のため左の區域内に建築する時は消防署(第三豫防事務所)の指導を受けなければなりません。

1、火災危険區域

千住一丁目全部、千住元丁目、四丁目、柳町、大川町、旭町、龍田町、河原町、東町、曙町、柳原町、日出一丁目、本木一丁目、二丁目の各一部

2、準火災危険區域

前「三」の「イ」と同様にして建築率四割以上消防署合議とする。

3、防火帯

大体主要道路の兩側を云のであります。これについては區役所建築課にご相談下さい。

五、第五次補修用板硝子

第五回の補修用硝子は申込者全部にお渡しする事となりましたが、割當數量が申込の際に坪當り〇平方尺でしたが、全部にお渡しする關係上坪當り七、五平方尺となりました。

六、其の他

臨時の補修用配給については新聞報道が早いので、問合せにお出にでなる方が相當多敷居りますが、區役所の配給衆知方については出張所に連絡致します。故出張所掲示板にご注意下さい。今迄記して来た事にご不審又は詳細を知りたい方は、區役所建築課指導係迄お出下さい。

衆議院議員選舉足立區總投票者豫想

懸賞發表

總投票者は八五、一一八名です

一月二十三日執行の衆議院議員總選舉における懸賞募集投票者は何名か？に對し區民各位の絶大な御支援を得まして應募總數三〇七六通に達しました。お蔭を持ちまして、足立區は東京都二十三區中第三位の投票率を示しました。これは選舉人各位の熱烈なる政治意識の現れであると同時に應募された皆さま方の御協力の結果と信じ厚くお禮申し上げます。今後共日本民主化のため格段の御協力を賜りますようお願いいたします。

入賞者 (二十名)

入賞者	豫想	差	住所	氏名
一等 (千圓)	八五〇八五名	(三三名)	千住壽町五五	筈井 久良
二等 (五百圓)	八五一六五名	(四七名)	千住東町九一 (足立第二中)	片野 美子
三等 (百圓)	八五二七四名	(五六名)	區立千壽第三小學校	吉村 光正
	八五〇六〇名	(五八名)	千住宮元町三	猪島 千恵子
	八五〇五六名	(五九名)	區立弘道小學校	三田 美子
	八五〇五四名	(六四名)	區立本木小學校	今村 潔
	八五一八八名	(七〇名)	五反野南町一三三	柳川 峰造
	八五二〇〇名	(八二名)	大谷田町六一	井上 一男
	八五二一四名	(九六名)	區立千壽第三小學校	長井 稔雄
	八五〇〇〇名	(一六名)	區立千壽小學校	小浦 潔士
	以下同		同 校	宮川 莊之助
			同 校	坂本 國夫
			區立千壽第一小學校	土門 雅子
			區立第二中學校	葛谷 和子
			區立千壽第三小學校	北島 昇
			同	花澤 正雄
			同	大熊 理恵子
			同	山崎 廣子
			同	加藤 和江
			六町一六三六	島村 シマ子
			本木町三五二七	

足立區選舉管理委員會

特にくじによらず全部入賞者とした

區議會の動き

常任委員会

〔財務委員会〕 二月七日午後二時より開會左の案件について審議する

- 一、臨時家屋調査實施について
- 二、滞納整理強化について
- 三、稅務協力委員の設置について

〔教育委員会〕

○二月二日午前十時より開會左の案件について審議する

- 一、區立第十中學校建設工事について
- 二、千住緑町區營運動場について
- 三、教員住宅設置について
- 四、物價改訂に伴ふ學校工事損害補償について

○二月十一日午後一時より開會左の案件について審議する

- 一、區立第十中學校建設工事について
- 二、千住緑町區營運動場について

〔厚生委員会〕

二月十四日午後一時より開會豫て建設工事を進めて居つた大谷田區營浴場がこの程完成、近く一般の使用に公開されるのでこれについて管理や經營の方法を審議する

- 一、大谷田浴場經營委託について

〔經濟委員会〕

二月十五日午後一時より開會左の案件を審議する

- 一、區内生産品展示會開會について
- 〔土木委員会〕 二月七日午後一時より開會左の案件について審議する
- 一、道路計畫に關する陳情書について
- 二、道路占用使用料金等級

緑町に

運動場新設

かれて計畫中の本區綜合運動場は都建設局の厚意に依り客

制について
三、河川並に水路管理の方針について

實地調査

○一月三十一日厚生委員会は
大谷田區營浴場の建設状況及び足立保健所梅島出張所の實地調査を行つた

○二月二日教育委員会は千住緑町區營運動場敷地、宮城東淵江兩小學校及び第十二中學校の實地調査を行つた

陳情

最近區議會に對し行はれた陳情は左の通りであつて何れも所管の常任委員會で審議中である

- 一、第十四中學校々地整備に關する陳情
- 二、道路新設に關する陳情
- 三、栗原小學校々具整備に關する陳情

配給

要望に應へ去る一月五日足立職業安定所の協力に依り約五十八萬圓の國家豫算に依り第一期工事として地均に着手し同月三十日工事を完了したが第二期工事は二十四年度豫算に計上し決定後着手の豫定につき完成までは多少の時日を要するものと思ひますが運動シーズンまでには完成し國民に開放出来る見込であります尙本工事施行に當り多數の耕作者の方々が進んで耕作物を除却せられまして御協力を頂きました事に對しては深甚なる謝意を表する次第であります

瓦斯用薪炭都外移出の許可がかわります

代用燃料發生炉の設備あるトラック、乗用車又は自動三輪車用瓦斯用薪炭都外移出の許可については従來都て取扱つてはいましたが今般農林省の通牒で區役所て取扱うことになりましたから御用の向は經濟課へ御申出下さい

第五回木炭の配給

一般世帯と外食世帯に木炭が配給になります
I 電氣ガスの使用できない世帯

- 一人—三人世帯 一俵
- 四人—十人世帯 二俵
- 十一人以上は十人又はその端數を増すごとに四人
- 十八の基準量に一俵を加算

加工炭の家庭配給

昭和二十三年度第四回加工炭の家庭配給が行なわれていきますこれは都民世帯票に登録せられてゐる世帯を對象として一世帯當り

- 煉炭 四寸のもの三袋
- 豆炭 六寸のもの十五個以内
- 炭團又はガラ炭五袋以内

二分砂糖の配給

一般世帯(ろの3號券)と外食者世帯(ろの2號券)に一人當り半斤の割で配給になります

配給期間 自三月十七日起至二月二十六日

品種 ブラウン糖

價格 一斤 五〇圓

●期間中に必ず購入して下さい

コノアキヤラメル

二才より七才までの幼児に「コノアキヤラメル」で最寄菓子店から購入して下さい

配給期間 自二月十四日至二月末日

配給價格 一函(七〇瓦入) 二二圓

各種製紙機械專門設計製
各種高壓送水ポンプ設計製作
株式會社 伊藤製作所
取締役社長 伊藤 音治
専務取締役 島田 正載
東京都足立區千住東町三番
電話 淺草(84) 三三七三番
電話 足立二〇 三八四五番
電話 足立二〇 一八九番

用具店の
スポーツとコーヒー
新生
千住3-3 TEL足2102
鈴木商事株式會社

迅速
襖表裝、對立
金、銀、屏風
其の他一式請負
御一報次第參上
致します

清水表具店
千住高砂町一二二
元三軒家通り土手際

税金と私達の生活 (七)

都 税 の 話 其の六

七、廣告税

廣告を課税対象とする理由は營業者は廣告によつて商品の販路を擴げ顧客を吸收して營業上の利益を増加し得ること及び營業以外の廣告であつてもかゝる方面に對して支出することは相當擔稅力があることを認められるからであります。従來廣告税は地方税として發達して來たものであります。戦時中國家財政の強化に資する爲昭和十七年より國稅に取り擧げられましたが戰争の苛烈化に伴ひ廣告資材の使用制限が益々強化され課稅面に於ても實績が伴はなくなり國稅としての機能を失つた爲昭和二十一年に至り廢止されました。平和に返つた今日再び地方財源としての本來の姿に還りこの稅の積極性を發揮する様に成つたのであります。

廣告は元來都市の密集人口を對象としてゐる關係上都市的施設とは密接な關聯性を有しこの意味で地方税として極めて適當な稅種であると共に近時各種平和産業の復活復興に伴ひ廣告界もまた活況を呈するに至り賦課額も激増して居る情况であるので徵收賦課の方法が適切であり第一線の徵收機關が適當の努力をするならばこの税金による成果は期して俟つべきものがあり、地方税としての機能も充分期待されるのであります。そしてこの税金は一種の事業稅の補完税とも見られ兩々相俟つて有力な地方稅体系を成して居ります。

一方廣告税は産業再建の芽生えを摘み取るに等しいと云ふ様な聲も聞かれますが、今日の如く地方財政が極度に逼迫して居るときこの行爲に積極的な擔稅力を見出し應分の負擔をせしめると言うことは禁止的な高率課稅でない限り産業再建を阻害するものとは考へられませんか。ただ文化政策乃至公益事業の線は出来る限り免稅の枠内に入る様考慮されてあります。

通運營業の設備による廣告
 廣告料金の 百分の三十
 二、映畫、入場券、乗車船券、氣球その他知事の定めるものによる廣告

廣告料金の 百分の三十
 三、前二號の外、請負又は委任により廣告業者のなす廣告、但し、立看板、掛看板、幟、旗その他これらに類するものによる廣告及びポスターによる廣告については、映畫館、公衆浴場その他これらに類する場所におけるものに限る

廣告料金の 百分の三十
 第二種
 廣告主が自らなすを原則とし、たとえ廣告業者が廣告主の依頼を受けてなす場合でもその料金が比較的當然標準とする課稅方法が適當でないもの。

廣告主が自らなすを原則とし、たとえ廣告業者が廣告主の依頼を受けてなす場合でもその料金が比較的當然標準とする課稅方法が適當でないもの。
 一、立看板、掛看板、幟その他これらに類するものによる廣告(第一種第一號及び第三號に該當するものを除く)
 二、ポスター 一個につき六圓

三、前二種第一號及び第四號の廣告であつて、事務所、事業所又は業務所所在場所において業務所のためになすもの
 二、法令によるもの
 三、公の選舉に關するもの
 四、學校教育法による私立學校が廣告主であるもの
 五、政事に關する結社が廣告主であるもの
 六、免稅
 七、社會事業のためになす廣告その他知事において必要があると認められたる對する廣告
 八、納稅手續
 九、廣告主自らなす廣告に來ては、現金と引換の窓口に來て、廣告主の署名捺印し、廣告料金を納付する。納付書は、廣告主の署名捺印し、廣告料金を納付する。納付書は、廣告主の署名捺印し、廣告料金を納付する。

三、前二種第一號及び第四號の廣告であつて、事務所、事業所又は業務所所在場所において業務所のためになすもの
 二、法令によるもの
 三、公の選舉に關するもの
 四、學校教育法による私立學校が廣告主であるもの
 五、政事に關する結社が廣告主であるもの
 六、免稅
 七、社會事業のためになす廣告その他知事において必要があると認められたる對する廣告
 八、納稅手續
 九、廣告主自らなす廣告に來ては、現金と引換の窓口に來て、廣告主の署名捺印し、廣告料金を納付する。納付書は、廣告主の署名捺印し、廣告料金を納付する。

三、前二種第一號及び第四號の廣告であつて、事務所、事業所又は業務所所在場所において業務所のためになすもの
 二、法令によるもの
 三、公の選舉に關するもの
 四、學校教育法による私立學校が廣告主であるもの
 五、政事に關する結社が廣告主であるもの
 六、免稅
 七、社會事業のためになす廣告その他知事において必要があると認められたる對する廣告
 八、納稅手續
 九、廣告主自らなす廣告に來ては、現金と引換の窓口に來て、廣告主の署名捺印し、廣告料金を納付する。納付書は、廣告主の署名捺印し、廣告料金を納付する。

三、前二種第一號及び第四號の廣告であつて、事務所、事業所又は業務所所在場所において業務所のためになすもの
 二、法令によるもの
 三、公の選舉に關するもの
 四、學校教育法による私立學校が廣告主であるもの
 五、政事に關する結社が廣告主であるもの
 六、免稅
 七、社會事業のためになす廣告その他知事において必要があると認められたる對する廣告
 八、納稅手續
 九、廣告主自らなす廣告に來ては、現金と引換の窓口に來て、廣告主の署名捺印し、廣告料金を納付する。納付書は、廣告主の署名捺印し、廣告料金を納付する。

廣告料の割引

今回廣告掲載長期契約の便宜のため廣告料をつぎのよう割引いたします

掲載規格	一回の割引率	一回の割引額	割引回数	割引率	割引額	摘要
四分の一段	二〇〇圓	六〇圓	十回	一八〇圓	五四〇圓	
四分の二段	四〇〇圓	一二〇圓	十回	三六〇圓	一〇八〇圓	
四分の三段	六〇〇圓	一八〇圓	十回	五四〇圓	一六二〇圓	
一段	八〇〇圓	二四〇圓	十回	七二〇圓	二一六〇圓	

尙廣告のお申込は總務課文書係
 區役所二階 電話足三三八四七(九)

齒科 健康保險醫

東京醫科齒科大學
 得業士 重松勝八郎
 顧問 重松三幸
 診療所 千住壽町八二
 河原町七一
 電話二〇八三

酒類。味噌。醬油。

調味類。塩。罐詰。
 伊勢元
 有馬健一
 足立區千住壽町九四番地
 電話足立三〇九二番

お預金は
 中小商工業者の金融の相談は
 足立區内の庶民金融機關である
 足立信用組合へ
 庶民金庫足立代理所
 足立區千住一ノ五五番地 電話足立二七七二番

區の發展は街の繁榮から!
 街の繁榮を背負つてたつ
 北千住驛前通りの
 彌生は
 みなさまがたの
 洋品と洋装と生地のお店
 電話2427 北千住驛前美觀商店街

三和護謨
 製造合資會社
 足立區西新井町一六七五
 電話足立二三三八〇

諸印刷と文房具
 織田印刷所
 千住二ノ五五
 電話三七六七番
 北千住美觀商店街通